

すべての人に優しい町づくりを目指して

ふう いん たん しょう
風 韻 探 勝

三朝町
Misasa-cho

Health and Welfare

健康と福祉

少子化・高齢化が進む本町では、高齢者や障がい者福祉サービスの充実、保育所の充実整備などを図り、すべての人に優しいまちづくりに取り組んでいます。

また、自分の健康は自分で守るという意識の高揚と、健康づくりシステムの確立による「心身ともに健康な町づくり」に努めています。

Misasa has also undergone a decreasing birth-rate and an aging population. That is why we make efforts to create a good living environment in Misasa. By improving welfare services to the elderly and handicapped people, as well as, perfecting facilities in our nursery schools.

In addition, we encourage inhabitants to take good care of their health and by establishing an appropriate health care system we aim to create a "city healthy in mind and body".

Misasa fait aussi face à la baisse de natalité et au vieillissement de sa population. C'est pourquoi nous mettons tout en œuvre pour que Misasa soit une ville agréable à vivre en améliorant les services sociaux pour les personnes âgées et handicapées, ainsi qu'en perfectionnant les installations de nos jardins d'enfants.

Par ailleurs, nous encourageons les habitants à prendre soin de leur santé et, en établissant un système de santé adéquat, nous nous employons à faire de Misasa une « ville saine de corps et d'esprit ».

어르신 및 장애를 가진 분들을 위한 복지서비스의 충실했, 어린이집 등의 보육시설 정비에 힘써, 남녀노소 누구나 살기 좋은 지역을 만들어 가고자 합니다.

또한, 개인 스스로 건강에 대한 의식을 높이고, 건강증진 시스템을 확립하여 '심신이 건강한 지역 만들기'를 위해 노력하고 있습니다.

三朝町面临着少子化和高齡化等问题。对此，三朝町特別加强充实老年人及残疾人的福祉措施，并建造幼儿园等，致力于打造适合各种人群居住的城镇。

另外，本町十分注重提高「自己的健康自己保护」意识，确立促进健康体系，努力建设居民身心健康的小鎮。

三朝町面臨著少子化和高齡化等問題，對此，三朝町特別加強充實高齡者和身心障礙者的福利措施，並建置保育園等，致力於打造適合各種人群的城鎮。

本町亦注重提高町民「自身健康自身照護」的意識，希望藉由健康促進體制，創造「身心健康城鎮」。



特定健康診査・特定保健指導

三朝町では、メタボリックシンドローム予防のための特定健診、保健指導が行われています。そして、従来から実施している集団健診と併せて、町内の各医療機関でも受診できるよう体制を整えています。

このほか、各地区公民館に出張してのがん検診も実施。さらには、保健師や管理栄養士による家庭訪問や学習会を開催し、日ごろから生活習慣病の予防などにつながるよう支援しています。

子育て支援

町の将来を担う子どもたちの健やかな成長を願って健診、相談などを実施するとともに、育児の不安解消の機会を提供しています。

また、親子の触れ合い遊びを取り入れた「遊びの教室」や、子育てを行うお母さんたちの交流の場である「ねんねクラス」は好評を得ています。

